

# TONGA GOVERNMENT GAZETTE SUPPLEMENT EXTRAORDINARY

No. 3

28 February

2002

## IMMIGRATION ACT

### IMMIGRATION (AMENDMENT) REGULATIONS 2002

In exercise of the powers conferred by section 37 of the Immigration Act (Cap. 62) the Prime Minister with the consent of Cabinet hereby makes the following Regulations:-

1. (1) These regulations may be cited as the Immigration (Amendment) Regulations 2002.
- (2) The Immigration Regulations (Cap. 62) are in these Regulations referred to as the Principal Regulations.
- (3) These regulations shall come into force on 1 March 2002.
2. Regulation 11 of the Principal Regulations is deleted and replaced with the following:
  - "11. (1) The fees in the Schedule hereto shall be paid in respect of the matters specified therein.
  - (2) The said fees are payable in respect of every person included on the application.
  - (3) The entire fee is payable prior to lodgment of an application form with the Immigration Division.
  - (4) Fees charged are for application and processing of a permit and are not refundable, notwithstanding that the permit is later declined by the Immigration Division.
  - (5) Where any permit held by an applicant has expired during the application process of a permit, and the applicant has not allowed the period of 4 weeks for the processing of his application during the

validity of his visa, the principal applicant shall be charged an additional \$500 in addition to the relevant visa application fee.

(6) Where any permit has expired before the principal applicant has lodged his re-application for a valid permit for the Kingdom, the principal shall be charged an additional \$1,000 in addition to the relevant permit application fee.

(7) Revenue receipts will be issued and should be obtained for all fees paid."

3. The Schedule to the Principal Regulations is deleted and replaced with the following Schedule:

#### "SCHEDULE"

- |   |  |
|---|--|
| 1. A Visitor's permit enabling a stay of 31 days in the Kingdom of Tonga for those non citizens who require permits for entry into the Kingdom. | \$40 per person for 31 days only or less |
| 2. Extension of a Visitor's permit for any period less than a month (31 days) except for those persons under the age of 18.                     | \$30.00 per person                       |
| 3. Extension of a Visitor's permit per month except for those persons under the age of 18.  | \$40.00 per person, per month            |
| 4. Extension of a Visitor's permit for any person under the age of 18 years old for any period less than a month (31 days).                     | \$5 per child                            |
| 5. Extension of a Visitors permit per month for any person under the age of 18 years old.   | \$5 per child, per month                 |
| 6. Issue of a Multiple Visitor's Visa   | \$40 per person, per year                |
| 7. Transfer if a Visitor's of a permit to and employment for business permit  | \$1,000                                  |

- |  |  |
|--|--|
| 8. An Employment permit or extension of a business permit.   | \$150  |
| 9. A Business permit or extension of a business permit.  | \$200  |
| 10. A permit for Assured Income category.  | \$150  |
| 11. A permit for study or extension of a study permit.   | \$50   |
| 12. A permit for a resident dependent spouse or child (under the age of 18).   | \$20 per person  |
| 13. Any other permit not stipulated above.   | \$100  |
| 14. Transfer of any permit (other than a Visitor's permit) to another category of permit.                                | \$150  |
| 15. Any letter or document allowing travel to the Kingdom on a one way ticket for a child under the age of 18 years old. | \$15 per child included in the letter or document      |
| 16. A letter or document allowing travel to the Kingdom on a one way ticket for any person 18 years old or over.         | \$30 per person included in the letter or document     |
| 17. Any letter or document issued by the Immigration division including items 15 and above.                              | \$30 per person not included in the letter or document |
| 18. The issue of any duplicate or replacement letter by the Immigration Division.  | \$50 per person included in the letter or document     |
| 19. The issue of a duplicate or replacement permit.  | \$30   |
| 20. The lodgment of an appeal to the Prime Minister.   | \$500  |
| 21. Any application made under section 26 of the Principal Act.  | \$500  |

22. Application for consent to marry. \$50

23. The endorsement of an exemption in any passport for an applicant under section 7(1) (g), (h) and (i) of the Act. \$30

Made at Nuku'alofa this 30th day of January, 2002.

Prime Minister

# FAKALAHI KI HE KASETE 'A E PULE'ANGA TONGA KASETE MAKEHE

Fika 3

28 Fepueli

2002

## LAO KI HE KAKAI HU MAI

### NGAAHI TU'UTU'UNI (FAKATONUTONU) KI HE KAKAI HU MAI 2002.

'I hono ngaue'aki 'a e ngaahi mafai kuo foaki 'a he kupu 37 'o e Lao ki he Kakai Hu Mai (Vahe 62) 'oku fa'u ai 'e he Palemia 'i he loto ki ai 'a e Kapineti' 'a e ngaahi Tu'utu'uni ko 'eni':-

1. (1) 'E ui 'a e ngaahi tu'utu'uni ko e Ngaahi Tu'utu'uni (Fakatonutonu) ki he Kakai Hu Mai 2002.
- (2) 'Oku ui 'i he Ngaahi Tu'utu'uni 'a e Ngaahi Tu'utu'uni ki he Kakai Hu Mai (Vahe 62) ko e Ngaahi Tefito'i Tu'utu'uni.
- (3) Kuo pau 'e kamata ngaue'aki 'a e ngaahi tu'utu'uni ni 'i he 'aho 1 'o Ma'asi 2002.
2. 'Oku tamate'i 'a e Tu'utu'uni 11 'o e Ngaahi Tefito'i Tu'utu'uni pea fetongi'aki 'eni:
  - "11. (1) Kuo pau ke totongi 'a e ngaahi totongi 'oku ha atu 'i he Tepile' 'o fekau'aki mo e ngaahi me'a 'oku fakamahino'i atu ai'.
  - (2) 'E totongi 'a e ngaahi totongi ko ia' ki he toko taha kotoa pe 'oku kau 'i he tohi kole'.
  - (3) 'E totongi kãtoa 'a e totongi ko 'eni' kimu'a pea fakahu atu ha foomu tohi kole ki he Va'a Ki he Kakai Hu Mai'.
  - (4) Ko e ngaahi totongi kuo hilifaki' ko e totongi ia 'o e tohi kole' mo e ngaue 'oku fakahoko ki ha ngofua pea 'oku 'ikai ke lava 'o totongi fakafoki, neongo 'e 'ikai tali 'amui 'e he Va'a Ki he Kakai Hu Mai' ke foaki atu ha ngofua.
  - (5) Ka 'osi ha ngofua 'oku ma'u 'e ha taha kole lolotonga ko ia' 'ou kei fakahoko 'a e ngaue ki he'ene tohi kole ngofua', pea na'e 'ikai tuku mai 'e he taha kole' ha vaha'a taimi uike 'e 4 ke

fakahoko ai 'a e ngaue ki he'ene tohi kole lolotonga 'a e kei 'aonga 'ene visa', kuo pau ke toe hilifaki atu 'a e \$500 ki he taha tohi kole tefito 'o tanaki atu ki he totongi kole visa totonu'.

(6) Ka 'osi ha ngofua kimu'a pea toki fakahu atu 'e he taha tohi kole tefito' ha'ane toe kole ngofua 'aonga fakalao ki he Pule'anga ni, kuo pau ke toe hilifaki atu ha \$1,000 ki he taha tohi kole tefito 'o tanaki atu ki he totongi kole ngofua totonu'.

(7) 'E 'oatu ha ngaahi tali totongi ki he pa'anga hu mai' pea kuo pau ke tauhi ia ki he ngaahi totongi kotoa pe kuo totongi.

3. 'Oku tamate'i 'a e Tepile ki he Ngaahi Tefito'i Tu'utu'uni pea fetongi 'aki 'a e Tepile ko 'eni':

#### "TEPILE"

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ko ha Ngofua 'Eve'eva ki he nofo 'aho 'e 31 'i he Pule'anga 'o Tonga' ki he kau muli ko ia 'oku fiema'u ke nau hu mai 'aki ha ngaahi ngofua ki he Pule'anga ni. | \$40 ki he toko taha ki he 'aho pe 'e 31 pe si'isi'i ange. |
| 2. Fakaloloa ha Ngofua 'Eve'eva ki ha vaha'a taimi pe si'i hifo 'i he mahina 'e taha ('aho 'e 31) tukukehe 'akinautolu 'oku si'i hifo 'i he ta'u 18.               | \$30 ki he toko taha                                       |
| 3. Fakaloloa ha Ngofua 'Eve'eva ki he mahina 'e taha tukukehe 'akinautolu 'oku si'i hifo 'i he ta'u 18.  | \$40 ki he toko taha ki he mahina 'e taha.                 |
| 4. Fakaloloa ha Ngofua 'Eve'eva ki ha taha pe si'i hifo 'i he ta'u 18 ki ha fa'ahinga vaha'a taimi pe 'oku si'i hifo 'i he mahina 'e taha ('aho 'e 31).            | \$5 ki he tamasi'i.  |
| 5. Fakaloloa ha Ngofua 'Eve'eva ki he mahina 'e taha ki ha taha pe si'i hifo 'i he ta'u 18.  | \$5 ki he tamasi'i, ki he mahina 'e taha.                  |
| 6. Foaki 'o e Visa 'Eve'eva Maletipolo   | \$40 ki he toko taha, ki he ta'u 'e taha.                  |

- |  |   |
|--|---|
| 7. Liliu 'o e Ngofua 'eve'eva ke ngofua ngaue pe pisinisi lolotonga 'oku 'i he Pule'anga' ni 'a e taha kole'.  | \$1,000   |
| 8. Ngofua Ngaue pe fakaloloa 'o ha ngofua ngaue  | \$150   |
| 9. Ngofua Pisinisi pe fakaloloa 'o ha ngofua pisinisi  | \$200   |
| 10. Ngofua ki he taha 'i he kalasi Ma'u'anga Pa'anga Hu Mai Pau  | \$150   |
| 11. Ngofua ako pe fakaloloa 'o e ngofua ako  | \$50  |
| 12. Ngofua ki he mali pe fanau tauhi 'a ha taha nofo fonua Tonga (si'i hifo 'i he ta'u 18)   | \$20 ki he toko taha.   |
| 13. Ngofua kehe 'oku 'ikai ke fakamahino'i atu 'i 'olunga  | \$100   |
| 14. Liliu ha ngofua (kehe mei ha Ngofua 'eve'eva) ki ha fa'ahinga ngofua kehe  | \$150   |
| 15. Ko ha tohi pe tohi ngaue 'oku fakangofua ai ke folau mai ki he Pule'anga ni ha tamasi'i si'i hifo 'i he ta'u 18 'aki ha tikite folau mai 'ata'ata pe | \$15 ki he tamasi'i 'oku kau 'i he tohi pe tohi ngaue ko ia.            |
| 16. Ko ha tohi pe tohi ngaue 'oku fakangofua ai ke folau mai ki he Pule'anga ni ha taha 'oku ta'u 18 pe lahi ange ai                                     | \$30 ki he toko taha taki taha 'oku kau 'i he tohi pe tohi ngaue ko ia. |
| 17. Ko ha tohi pe tohi ngaue 'oku foaki 'e he Va'a Ki he Kakai Hu Mai 'a ia 'oku 'ikai ke kau 'i he fika 15 mo e 16 'i 'olunga                           | \$30 ki he taha taki taha 'oku kau 'i he tohi pe tohi ngaue.            |
| 18. Ko hono 'oatu 'o ha tatau pe ha tohi fakafetongi 'e he Va'a Ki he Kakai Hu Mai   | \$50 ki he taha taki taha 'oku kau 'i he tohi pe tohi ngaue.            |
| 19. Ko hono 'oatu ha tatau pe fakafetongi 'o ha ngofua   | \$30  |

- |  |       |
|--|-------|
| 20. Fakahu 'o ha tangi ki he Palemia   | \$500 |
| 21. Ko ha tohi kole 'e 'oatu fakatatau<br>ki he kupu 26 'o e Tefito'i Lao  | \$500 |
| 22. Tohi kole ke faka'ata ke mali  | \$50  |
| 23. Ko hono tohi'i fakamahino 'i ha<br>faka'ata 'i ha tohi fakangofua ke<br>folau ma'a ha taha tohi kole 'o<br>fakatatau ki he kupu 7(1)(g), (h)<br>mo e (i) 'o e Lao. | \$30" |

Na'e fakahoko 'i Nuku'alofa 'i hono 'aho 30 'o Saniali, 2002.

'Eiki Palemia